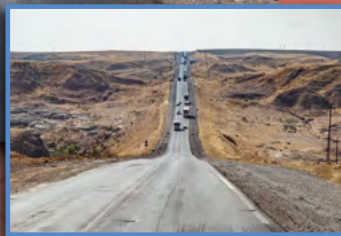


Informationen für Geflüchtete aus dem Irak

Agahî ji bo penaberên ji Iraqê



Impressum



AMIF-Projekt „Identität und Respekt –
Landesweite Flüchtlingshilfe Schleswig-Holstein“
Telefon: 0431 55685646
projekt@frsh.de
www.frsh.de



Das Projekt Landesweite Flüchtlingshilfe ist Teil der Projektpartnerschaft „Stärkung und Weiterentwicklung der Aufnahmestrukturen für Geflüchtete in Schleswig-Holstein“ und wird gefördert aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds und der UNO Flüchtlingshilfe.



Titelfotos: Katarina Willems
Übersetzung: Muathe Abdu, ARIANA Übersetzungs- und Dolmetscherbüro GmbH
Gestaltung: www.freytag-design.de
Druck: PinguinDruck, Berlin

Kiel, Januar 2025

Einleitung

Der Irak als Herkunftsland

Laut Angaben des Statistischen Bundesamtes befanden sich 281.340 Iraker*innen zum 31.12.2023 in Deutschland. Zu Beginn des Jahres 2024 gehört der Irak laut Angaben des Landesamtes für Zuwanderung und Flüchtlinge Schleswig-Holstein (LaZuF SH) zu einem der zehn zugangsstärksten Herkunftsländer Asylsuchender in Schleswig-Holstein. Ähnlich sieht es laut BAMF-Statistik auch auf Bundesebene im ersten Quartal 2024 aus, wo Iraker*innen die viertgrößte Antragsgruppe nach Herkunftsländern stellten.

Die Gründe, warum Menschen aus dem Irak nach Deutschland und Schleswig-Holstein kommen, sind vielfältig. Der Irakkrieg 2003 beendete die langjährige Herrschaft Saddam Husseins im Land und führte zu einer mehrjährigen militärischen Besatzung durch die USA und ihre Verbündeten, was zu Instabilität, Gewalt und einer Änderung der Machtverhältnisse führte.¹

Somit geht der letzte aktuelle Lagebericht des Auswärtigen Amtes aus dem Oktober 2022 von zahlreichen Menschenrechtsverletzungen aus. Religiöse Minderheiten leiden faktisch unter z. T. verfolgungsintensiver Diskriminierung und der irakische Staat kann den Schutz von Minderheiten nicht landesweit sicherstellen. Fortdauernde Korruption und Gewalt durch bewaffnete Milizen können weitere mögliche Gründe für eine Entscheidung sein, das Land zu verlassen.

Trotz der prekären Situation im Irak hat die deutsche Bundesregierung mit der Republik Irak im Sommer 2023 eine gemeinsame Absichtserklärung verhandelt, welche weiterhin von der Bundesregierung geheim gehalten wird (Stand: Mai 2024). Dem vermeintlichen Wortlaut ist zu entnehmen, dass insbesondere die freiwillige Rückkehr von Iraker*innen

¹ Nähere Informationen dazu finden Sie auch im Schlepper-Artikel von Prof. Dr. Jan Ilhan Kizilhan, abrufbar unter: https://www.frsh.de/fileadmin/schlepper/schl_108/s108_56-59.pdf

gefördert werden soll, die in der Bundesrepublik Deutschland kein Bleibe-
recht haben. Gleichzeitig berichtete Pro Asyl im Oktober 2023 über eine
verschärfte Abschiebepolitik gegenüber ausreisepflichtigen Iraker*innen.

Darüber hinaus gab das schleswig-holsteinische Ministerium für Soziales,
Jugend, Familie, Senioren, Integration und Gleichstellung am 26. Februar
2024 einen Erlass heraus.² In diesem wird eine Rückführung von vollzieh-
bar ausreisepflichtigen Iraker*innen in ihr Heimatland als „grundsätz-
lich möglich“ beschrieben, mithin können auch Menschen abgeschoben
werden, ohne dass eine Straftat oder eine Einschätzung als Gefährder*in
vorliegen müsse. Auch eine Rückführung von Jesid*innen wird darin
nicht ausgeschlossen.

Vor diesem Hintergrund möchten wir
mit dieser Broschüre daher auf die aufent-
haltsrechtlich prekäre Situation von gedul-
deten Iraker*innen aufmerksam machen
und Perspektiven aufzeigen, mit denen
sie ihren Aufenthaltsstatus verfestigen
können.

**ACHTUNG: Diese Broschüre
ersetzt keine professionelle
Beratung durch eine Beratungs-
stelle und/oder eine
Anwältin/einen Anwalt!**

Situation im Irak

Das Auswärtige Amt beschreibt in seinem Lagebericht von 2024³ eine
weiterhin äußerst prekäre Sicherheitslage im Irak. Zahlreiche Menschen
seien auf humanitäre Hilfe angewiesen. Darüber hinaus wird auf weit
verbreitete Verstöße gegen die Menschenrechte – auch durch staatliche
Stellen – und auf Gewalt hingewiesen, die sich auch gegen die Zivilbevöl-
kerung richtet. Der Bericht von *Human Rights Watch* für 2023 zeichnet
ebenfalls das Bild eines fragilen und äußerst gespaltenen Landes.

Neben den Akteuren des irakischen Staates würden – laut Auswärtigem
Amt – auch Milizen und paramilitärische Gruppen immer wieder Einfluss
auf die Sicherheitslage in den unterschiedlichen Landesteilen nehmen.

² Der Erlass ist abrufbar unter: <https://www.frsh.de/artikel/msjfsig-irak-rueckfuehrungen> (abgerufen am 23.04.2024).

³ <https://fragenstaat.de/dokumente/248197-lagebericht-irak-04-2024/?page=1>

Regionale Akteure wie der Iran und die Türkei würden ebenfalls Einfluss
im Irak ausüben. Zudem sei es auch im Jahr 2023 zu Anschlägen durch
den sogenannten Islamischen Staat (IS) gekommen. Somit mangelt es an
Stabilität und der irakische Staat kann keine ausreichende Sicherheit für
seine Bürger*innen – insbesondere für Angehörige einiger Minderheiten
– gewährleisten. Auf seiner Internetseite warnt das Auswärtige Amt vor
Reisen in den Irak (Stand: 14. Mai 2024).

Die wirtschaftliche Situation im Irak ist nicht besonders gut, so der Bericht
des Auswärtigen Amtes. Die irakische Industrie sei stark vom Ölsektor ab-
hängig. Viele Menschen würden in Armut leben; Korruption sei verbreit-
tet. Eine zuverlässige Versorgung mit Strom und Wasser sei nicht immer
für alle Menschen gegeben. Nur etwa die Hälfte der Bevölkerung habe
Zugang zu sauberem Trinkwasser. Darüber hinaus verschärfe sich die Situ-
ation laut Angaben von Amnesty International durch die Auswirkungen
des Klimawandels noch weiter. Laut Einschätzung des renommierten Psy-
chologen und Irak-Kenners Prof. Dr. Jan Ilhan Kizilhan, Tübingen, sei die
medizinische Grundversorgung nicht in allen Landesteilen sichergestellt;
insbesondere auch die Versorgung psychischer Erkrankungen sei prekär.
Die irakische Bevölkerung setzt sich aus unterschiedlichen ethnischen und
religiösen Gruppen zusammen, die in den verschiedenen Landesteilen
unterschiedlich stark vertreten sind. Auf Grund einer konfliktbehafteten
Geschichte, komme es laut Prof. Dr. Kizilhan immer wieder zu Auseinan-
dersetzungen zwischen diesen Gruppen. Zudem kommt es zur Diskrimi-
nierung und es fehlt der Schutz von ethnisch-religiösen Minderheiten
wie etwa den Jesid*innen, Drusen und Christ*innen.

Eine hohe Zahl Binnenvertriebener gehört zu den Folgen. Von diesen
würden viele – laut Prof. Dr. Kizilhan – bereits seit mehreren Jahren in
Flüchtlingslagern leben; eine Vielzahl dieser Menschen leide unter
Traumata und psychischen Erkrankungen. Ein aktuelles Gutachten von
Pro Asyl und Wadi e.V. kommt zu der Einschätzung, dass Angehörige
von Minderheiten meist kaum reale Fluchtalternativen innerhalb des Iraks
hätten; auf Grund von Erfahrungen und aus Sicherheitsbedenken würden
sie Rückhalt in ihrer eigenen Gruppe suchen und blieben zusammen.
Laut Berichten von Amnesty International aus dem Jahr 2022 kommt
es zu Folter und anderen Misshandlungen in irakischen Gefängnissen.

Zudem seien unfaire Gerichtsverfahren oder Inhaftierungen ohne Anklage, insbesondere bei mutmaßlichen Anhänger*innen des sogenannten IS, zu beobachten. Laut Amnesty International gilt im Irak weiterhin die Todesstrafe, die auch noch immer vollstreckt wird. Vor allem Journalist*innen, Menschenrechtsverteidiger*innen und Aktivist*innen seien in großer Gefahr. Immer wieder seien sie Ziel von Inhaftierungen; Übergriffe ihnen gegenüber blieben häufig ungeahndet. Das ZDF berichtete am 29. April 2024 über den Mord an der Influencerin Om Fahad und beschreibt ein verschärftes Vorgehen gegen „(...) alles, was nicht der islamistischen Ordnung entspricht, (...)“.

Das Auswärtige Amt stellt im Jahr 2022 in seinem Bericht über die asyl- und abschiebungsrelevante Lage fest:

„Die Sicherheit von Rückkehrern aus dem Ausland ist von einer Vielzahl von Faktoren abhängig – u. a. von ihrer ethnischen und religiösen Zugehörigkeit, ihrer politischen Orientierung und den Verhältnissen vor Ort.“

Prof. Dr. Jan Ilhan Kizilhan hält Abschiebungen zurzeit für nicht vertretbar, angesichts der prekären Situation im Irak für Minderheitsangehörige.

Aktuelle Entwicklungen zum Aufenthaltsstatus Geflüchteter aus dem Irak

Iraker*innen stellen ab dem 31. August 2023 mit 28.224 Personen die größte Gruppe ausreisepflichtiger Menschen in Deutschland, davon verfügen 25.623 über eine Duldung.

Die fehlende Klärung der Identität – d.h. der amtlichen Bestätigung der Personendaten – ist häufig ein Hindernis, um eine Ausreise, Rückführung oder Abschiebung zu vollziehen. In vielen Fällen unterblieb eine Abschiebung aber auch, weil der Irak bisher – von Ausnahmen abgesehen – nur freiwillige Rückkehrer*innen zuließ. Dieses Hindernis wird seit Sommer 2023 mit einer deutsch-irakischen Absichtserklärung⁴ in den Blick genommen.

⁴ <https://fragdenstaat.de/dokumente/249103-entwurf-ruecknahmeabkommen-deutschland-irak/>

Zum anderen wird eine verstärkte Kooperation im Bereich Identitätsklärung zwischen dem Irak und Deutschland angestrebt. Dabei geht es um die Identifikation und Ausstattung der Staatsbürger*innen im jeweils anderen Land „mit geeigneten Ausweispapieren“. Zudem soll der Austausch biometrischer Daten (z.B. Fingerabdrücke) und eine Befragung durch Botschaftsmitarbeitende möglich sein.

Laut Angaben von Pro Asyl im Oktober 2023 steigen die Zahlen von Abschiebungen in den Irak wieder an, nicht zuletzt auch auf Grund der größeren Zahl ausgestellter Passersatzpapiere. Die Möglichkeit der Abschiebung und die mangelnde Transparenz bezüglich des Abkommens zwischen dem Irak und der deutschen Bundesregierung schüren die Unsicherheiten und Ängste von Iraker*innen vor potenziellen aufenthaltsbeendenden Maßnahmen auch in Schleswig-Holstein.

Mit der vorliegenden Broschüre sollen die Probleme der hiervon betroffenen Personengruppe besonders in den Blick genommen werden. Als Handreichung für Geflüchtete und Unterstützende versucht diese Broschüre, Ihnen Tipps und Perspektiven für einen Aufenthalt von Iraker*innen in Deutschland zu vermitteln.

Diese Broschüre ersetzt keine Beratung im Einzelfall, sondern dient lediglich als Orientierungshilfe. In jedem Fall ist es dringend zu empfehlen, eine qualifizierte Beratungsstelle und / oder eine qualifizierte Anwältin/einen qualifizierten Anwalt aufzusuchen.

Informationen für Geflüchtete aus dem Irak

Gemäß den Angaben des Bundesministeriums des Inneren und für Heimat stellen Iraker*innen mit 25.623 geduldete Personen in Deutschland die größte Gruppe geduldeter Menschen zum 31.08.2023. Personen mit Duldung sind ausreisepflichtig, aber ihre Abschiebung ist ausgesetzt. In der Regel erhalten Menschen eine Duldung, wenn ihr Asylantrag abgelehnt wurde, aber Gründe vorliegen, weshalb sie (noch) nicht abgeschoben werden können.

Viele Personen können wegen fehlender Ausweispapiere nicht abgeschoben werden. Durch die neue Absichtserklärung zwischen Deutschland und dem Irak könnten für diese Gruppe dennoch Abschiebungen möglich werden.

Darüber hinaus kann ein Schutzstatus vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) widerrufen oder zurückgenommen werden. Auch davon sind einige Iraker*innen aktuell betroffen.⁵

HINWEIS: Diese Broschüre ersetzt keine Beratung, sondern dient lediglich der Aufklärung und Vermittlung von Beratungsangeboten!

Diese Broschüre soll vor allem als Orientierungshilfe für Iraker*innen dienen, die sich in Deutschland mit einer Duldung aufhalten. Im Folgenden finden Sie Informationen, Hinweise und Kontaktadresse, an die Sie sich wenden können.

Aufenthaltstitel

Um nach Deutschland einzureisen und sich im Land aufzuhalten, brauchen Drittstaatenangehörige grundsätzlich einen sogenannten Aufenthaltstitel, also ein Visum, eine Aufenthaltserlaubnis oder eine Niederlassungserlaubnis. Visa und Aufenthaltserlaubnisse können von unterschiedlicher zeitlicher Dauer sein und sind immer an einen bestimmten Aufenthaltswert geknüpft.

Von einer Aufenthaltserlaubnis zu unterscheiden sind die Aufenthaltsgestattung (= Aufenthalt für die Dauer des Asylverfahrens) und die Duldung

⁵ Laut Angaben des BAMF betrafen 1.160 Entscheidungen von Widerrufsprüfverfahren von Januar bis März 2024 das Herkunftsland Irak (zweitgrößte Zahl nach Syrien), vgl. BAMF: Aktuelle Zahlen, Ausgabe: März 2024, abrufbar unter: https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Statistik/AsylinZahlen/aktuelle-zahlen-maerz-2024.pdf?__blob=publicationFile&v=3 (abgerufen am 23.04.2024).

(= Ausreisepflicht besteht, aber eine Abschiebung ist aktuell aus rechtlichen oder tatsächlichen Gründen nicht möglich; im Falle einer vollziehbaren Ausreisepflicht aber jederzeit möglich).

Humanitäre Gründe: Asyl, Flüchtlingseigenschaft und Abschiebungsverbot

Wenn beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) ein Asylantrag gestellt und dieser positiv beschieden wurde, gibt es unterschiedliche Schutzformen und Bleibeberechtigungen in Deutschland:

- Asylberechtigung (Art. 16a Abs. 1 GG, § 2 AsylG)
- Flüchtlingsschutz (§ 3 Abs. 1 AsylG)
- subsidiärer Schutz (§ 4 Abs. 1 AsylG)
- Abschiebeverbot (§ 60 V & VII AufenthG)

Wenn eine dieser Schutzformen zugesprochen wurde, erhalten von der Ausländerbehörde eine Aufenthaltserlaubnis und können Sie – solange dieser Schutzstatus besteht – nicht abgeschoben werden! Je nachdem, welche dieser Schutzformen zutrifft, ist der Schutz unterschiedlich lang.

Sollten Sie vom BAMF einen negativen Bescheid Ihres Asylantrages erhalten, können Sie Klage einreichen. Wenden Sie sich dazu so schnell wie möglich an einen Anwalt/eine Anwältin, da die Frist für eine Klage nur eine oder zwei Wochen beträgt!

Asyl-Folgeantrag

Wenn Ihr Asylantrag vor mehr als einem Monat abgelehnt wurde, können Sie einen weiteren Asylantrag stellen (Folgeantrag), aber nur dann, wenn neue Umstände vorliegen, die Sie nicht bereits im ersten Asylantrag nennen konnten und die eine positive Entscheidung begründen können. Lassen Sie sich vor einem Folgeantrag unbedingt beraten!

Vulnerable Gruppen

Vulnerable Gruppen sind Menschen, die auf Grund ihrer persönlichen Situation besonderen Schutz brauchen. Als besonders vulnerable Personen aus dem Irak könnten folgende Gruppen gelten⁶:

⁶ Keine abschließende Aufzählung

*Jesid*innen*

Während des Vorrückens des sogenannten IS wurden insbesondere Jesid*innen Opfer von Massakern, Ermordungen, Vergewaltigungen, Verstümmelungen und Verschleppungen. Diese Verbrechen wurden am 19. Januar 2023 vom Deutschen Bundestag als Völkermord (auch: Genozid) anerkannt. Ein Gutachten aus dem April 2024 von Pro Asyl und Wadi e.V. beschreibt die Zukunftsperspektiven für Jesid*innen im Irak als „bis auf Weiteres düster“; ein Abschiebestopp für Jesid*innen in den Irak wird gefordert.

Frauen

Frauen sind im Irak immer wieder Diskriminierungen ausgesetzt und ihnen wird die gleichberechtigte Teilhabe am politischen, sozialen und wirtschaftlichen Leben oft faktisch verwehrt. Häusliche und geschlechtsspezifische Gewalt spielten laut Angaben von Medica Mondiale ebenfalls

eine Rolle. Sexualisierte Gewalt sei zudem in der jüngeren Geschichte des Landes immer wieder als Kriegswaffe eingesetzt worden. Terre des Femmes berichtet außerdem über weibliche Genitalverstümmelung, vor allem in der Region Kurdistan-Irak im Norden des Landes.

Versuchen Sie, Ihre spezifischen Flucht- und Verfolgungshintergründe so detailliert wie möglich im Asylverfahren herauszustellen, wenn Sie zu einer vulnerablen Gruppe gehören.

LSBTIQ (Lesbische, schwule, bisexuelle, transgeschlechtliche, intersexuelle und queere Menschen)*

Laut Angaben von Human Rights Watch hat sich die Situation für im Irak lebende LSBTIQ*-Personen im Jahr 2023 weiter verschärft. Es kommt zu Diskriminierung und sozialer Ausgrenzung bis hin zu körperlicher Gewalt und sogenannten Ehrenmorden. Laut Berichten der Tagesschau können durch eine kürzlich verabschiedete Gesetzesänderung gleichgeschlechtliche Beziehungen neuerdings mit bis zu 15 Jahren Haft bestraft werden.

Unbegleitete minderjährige Geflüchtete

Minderjährige Iraker*innen, die sich alleine in Deutschland aufhalten, bedürfen laut deutschem Recht eines besonderen Schutzes. Solange sie minderjährig (= unter 18 Jahren alt) sind, können sie in der Regel nicht abgeschoben werden.

Gesundheitlich beeinträchtigte Personen

Wenn Sie unter einer physischen oder psychischen Erkrankung leiden, kann auch dies ein Grund sein, von einer Ausreise oder Abschiebung abzusehen. Dafür müssen Sie sich um eine geeignete qualifizierte fachärztliche Bescheinigung (Anforderungen in § 60a Abs. 2c AufenthG) oder ein qualifiziertes medizinisches Gutachten bemühen.

Wenn Risiken und Gefährdungen im Fall einer Rückkehr fortbestehen, können diese unter Umständen Gründe dafür sein, um eine Abschiebung zu verhindern oder ein Bleiberecht durchzusetzen. Für eine Anhörung im Asylverfahren gibt es beim BAMF für einige Personengruppen gezielt geschultes Personal, welches Betroffene für Ihr Gespräch anfordern können. Im Anhang befinden sich außerdem spezifische Beratungsstellen für einige der vulnerablen Personengruppen.

Widerruf und Rücknahme

Asyl, subsidiärer Schutz und Abschiebungsverbote gelten nicht für die Ewigkeit: In Widerrufs- oder Rücknahmeverfahren prüft das BAMF, ob ein zuvor gewährter Schutzstatus wieder abzuerkennen ist. Eine solche Prüfung ist zuletzt – laut Angaben des BAMF – auch vermehrt bei irakischen Staatsangehörigen vorgekommen.

Bei einem Widerrufsverfahren kann der Schutzstatus widerrufen werden, wenn die Gründe, die ursprünglich zur Schutzgewährung geführt haben, aus behördlicher Sicht nicht mehr bestehen (z. B. durch Veränderung der Verhältnisse im Herkunftsland oder der individuellen Situation oder durch das Verhalten der schutzberechtigten Person, etwa bei Besuchsreisen ins Herkunftsland).

Die Rücknahme eines Schutzstatus erfolgt, wenn sich herausstellt, dass eine Person unberechtigterweise als Flüchtling anerkannt wurde, etwa weil sie falsche Angaben gemacht oder wesentliche Tatsachen verschwiegen hat. Bei Verlust des Schutzstatus in einem Widerrufs- oder Rücknahmeverfahren muss geprüft werden, ob ein weiterer Aufenthalt in Deutschland aus anderen Gründen erlaubt werden kann.

Sollten Sie von einem Widerrufs- oder Rücknahmeverfahren betroffen sein, kontaktieren Sie dringend eine Beratungsstelle und/oder einen Anwalt/eine Anwältin!

Duldung und Ausreisepflicht

Eine Person erhält eine Duldung, wenn eine Ausreisepflicht besteht, sie aber aktuell nicht abgeschoben werden kann. Es bestehen somit Abschiebungshindernisse, die eine Ausreise momentan verhindern. Da diese möglicherweise wegfallen können, schützt eine Duldung – selbst innerhalb der Duldungsfrist – nicht sicher vor einer Abschiebung!

§ 60 a AufenthG – Vorübergehende Aussetzung der Abschiebung (Duldung)

Es kann tatsächliche oder rechtliche Gründe für die Aussetzung einer Abschiebung geben. Dies können beispielsweise eine Reiseunfähigkeit aus gesundheitlichen Gründen, fehlende Ausweispapiere oder eine fehlende Transportmöglichkeit sein. Zudem kann der Staat, in den abgeschoben werden soll, seine Grenzen schließen oder – wie beim Irak jahrelang der Fall – die Rücknahme verweigern.

Abschiebungshindernisse sind meistens temporär, das heißt sie können jederzeit wegfallen! Auf Grund der gemeinsamen Absichtserklärung zwischen Deutschland und dem Irak könnte, z. B. jetzt die Ausstellung von Ersatzpapieren beschleunigt werden. Dadurch wäre eine Abschiebung in den Irak zeitnah wieder möglich.

§ 60 b AufenthG – Duldung für Personen mit ungeklärter Identität („Duldung light“)

Eine sogenannte Duldung light (nach § 60 b AufenthG) erhalten die Personen, die laut Einschätzung der Behörden nicht ausreichend an der Klärung ihrer Identität mitwirken und/oder über ihre Identität oder Staatsangehörigkeit getäuscht haben und dadurch eine Abschiebung verhindern. Dies kann erhebliche Einschränkungen wie etwa ein Arbeitsverbot, die Kürzung von Sozialleistungen bis hin zur Inhaftnahme in Ausreisegewahrsam oder Abschiebungshaft nach sich ziehen.

Eine sogenannte „Duldung light“ bietet keine langfristige Bleibeperspektive in Deutschland.

WAS KANN ICH TUN, WENN ICH MICH NUR MIT EINER DULDUNG IN DEUTSCHLAND AUFHALTE?

- 1. Lassen Sie sich umgehend von einer geeigneten Beratungsstelle beraten!** Kontakte und Informationen zu Beratungsstellen finden Sie in dieser Broschüre in der Rubrik „Beratungsstellen & weiterführende Informationen“.
- 2. Suchen Sie (gemeinsam in der Beratung) nach einer Möglichkeit, um eine Aufenthaltserlaubnis in Deutschland zu bekommen.** Mögliche Optionen, um Ihren Aufenthalt in Deutschland zu verfestigen, finden Sie auf den nächsten Seiten dieser Broschüre.
- 3. Bemühen Sie sich um die Dokumente und Bescheinigungen, die Ihnen für eine Aufenthaltserlaubnis in Deutschland noch fehlen, um diese möglichst schnell zu bekommen!**
- 4. Bleiben Sie dran – insbesondere bei Integrationsleistungen und bei der Identitätsklärung!** Nur so haben Sie auch langfristig eine Chance.

Strategien zur Aufenthaltsverfestigung

Eine Aufenthaltsverfestigung kann mit der Zeit und mit Hilfe von guter Integration erreicht werden. Neben Qualifizierung (z. B. Ausbildung) und Erwerbstätigkeit sind Spracherwerb und Integrationskurse (z. B. Kenntnisse über die Lebensverhältnisse in Deutschland) für eine langfristige Perspektive in Deutschland wichtig. Aber auch Ihre Mitwirkung beim Nachweis Ihrer Identität ist eine zentrale Bedingung.

WICHTIG: Bemühen Sie sich dringend um Integrationsleistungen, wenn diese bislang vernachlässigt wurden!

WAS SIND INTEGRATIONSLEISTUNGEN?

Integrationsleistungen zeigen, dass Sie sich in die deutsche Gesellschaft einbringen (wollen). Diese können unter anderem folgende Dinge umfassen:

- (regelmäßiger und erfolgreicher) Besuch eines Deutschkurses
- (erfolgreicher) Abschluss eines Integrationskurses („Orientierungskurs“, „Lebensverhältnisse in Deutschland“)
- (erfolgreicher) Schulbesuch (insbesondere bei Kindern im schulpflichtigen Alter) bzw. erfolgreicher allgemeiner Schulabschluss
- Ausbildung, insbesondere eine qualifizierte Ausbildung, Arbeit und/oder eigenständige Lebensunterhaltssicherung
- Ehrenamt und/oder Mitwirkung in Vereinen oder gemeinnützigen Organisationen
- Engagement in Gemeinden, Politik, kirchlichen Organisationen, Nachbarschaftshilfe, etc.
- ...

Je nachdem, welchen Aufenthaltstitel Sie anstreben, können **unterschiedliche Leistungen Voraussetzung für die Erteilung** des jeweiligen Aufenthaltstitels sein. In der Regel müssen die Leistungen nachgewiesen werden, das heißt Sie brauchen eine **Bescheinigung** oder ein **Zertifikat**.

Achtung: Wenn Sie sich als Familie in Deutschland aufhalten, müssen für manche Aufenthaltstitel **alle (!) Mitglieder Ihrer Familie** für sich selbst Integrationsleistungen erbringen.

Identitätsklärung, Mitwirkungspflichten und Passbeschaffung

Die Klärung der Identität – sprich: genau zu wissen, welche Person sich in Deutschland aufhält – ist für den deutschen Staat und deutsche Behörden von großer Bedeutung. Dabei haben Sie verschiedene Mitwirkungspflichten: Sie müssen den Behörden Ihren Pass oder Passersatz, Urkunden und weitere relevante Unterlagen vorlegen, aushändigen

und ggf. überlassen. Auf Verlangen müssen Sie den Behörden auch Datenträger vorlegen, die für die Feststellung der Identität von Bedeutung sein können (z. B. durch Auslesen des Mobiltelefons) und erkenntnisdienliche Maßnahmen dulden (z. B. Fingerabdrücke abgeben).

Falls Sie keinen gültigen Pass oder Passersatz haben, sind Sie grundsätzlich verpflichtet, an der Beschaffung eines Identitätspapiers mitzuwirken. Mitwirkungshandlungen müssen aber zumutbar und erforderlich sein. Wenn eine Mitwirkungshandlung aus Sicht der/des Betroffenen unzumutbar ist, muss das im Einzelfall gegenüber der Behörde gut begründet werden. Bei einer solchen Begründung unterstützen Beratungsstellen und Anwältinnen und Anwälte.

Wenn falsche, unterschiedliche oder widersprüchliche Angaben bei deutschen Behörden gemacht wurden, kann dies eine große Hürde beim Thema Identitätsklärung darstellen. Dies trifft auch bei irakischen Personen zu, die vor dem Regime Saddam Husseins geflohen sind und vor Jahren aus Angst falsche Namensangaben gemacht haben.

PRAXISTIPP: Geben Sie Originaldokumente nur aus der Hand, wenn es unbedingt nötig ist. Machen Sie dann rechtzeitig vorher für sich selbst Kopien von Ihren Unterlagen und lassen Sie sich die einbehaltenen Originaldokumente quittieren.

GENERELL GILT: Erbringen Sie Integrationsleistungen und wirken Sie gleichzeitig im Rahmen bestehender Möglichkeiten bei der Identitätsklärung mit! Damit erhöhen Sie Ihre Chancen auf einen dauerhaften Aufenthalt.

PRAXISTIPP: Klären Sie Fehler so bald wie möglich von sich aus, bevor die Behörden auf Sie zukommen. Wichtig ist, mögliche Gründe plausibel gegenüber den Behörden darzulegen. Suchen Sie hierzu unbedingt fachliche Unterstützung (z. B. durch einen Rechtsanwalt/eine Rechtsanwältin).

„Nachhaltige Integration“

Von einer „nachhaltigen Integration“ spricht man, wenn eine Person sich bereits seit längerer Zeit in Deutschland aufhält und unterschiedliche Integrationsleistungen bereits erbracht hat (z. B. hinreichende Deutschkenntnisse, Unabhängigkeit von Leistungen der öffentlichen Hand).

Wenn Sie sich bereits **seit mehreren Jahren** in Deutschland aufhalten, könnte unter bestimmten, weiteren Voraussetzungen einer der folgenden Aufenthaltstitel für Sie in Frage kommen:

- **§ 25 a AufenthG – Aufenthaltsgewährung bei gut integrierten Jugendlichen und Heranwachsenden:** Für Personen von 14 bis einschließlich 27 Jahren, die sich seit mindestens 3 Jahren ununterbrochen in Deutschland aufhalten (Aufenthaltserlaubnis, Duldung oder Gestattung).
- **§ 25 b AufenthG – Aufenthaltsgewährung bei nachhaltiger Integration:** Für Personen, die sich seit mindestens 6 Jahren, mit minderjährigen Kindern mindestens 4 Jahre ununterbrochen in Deutschland aufhalten (Aufenthaltserlaubnis, Duldung oder Gestattung).
- **§ 104 c AufenthG – Chancen-Aufenthaltsrecht:** Für Personen, die sich zum 31.10.2022 bereits 5 Jahre ununterbrochen in Deutschland aufgehalten haben (Aufenthaltserlaubnis, Duldung oder Gestattung). Ein Antrag hierfür kann nur noch bis zum 30.12.2025 gestellt werden.
- **§ 23 a AufenthG – Aufenthaltsgewährung in Härtefällen:** Personen, die sich seit mindestens 5 Jahren in Deutschland aufhalten, aber keine anderen Optionen für einen Aufenthaltstitel haben, können einen Antrag bei der Härtefallkommission Schleswig-Holstein stellen.
- **§ 25 Abs. 5 AufenthG – dauerhaftes Abschiebehindernis:** Wenn Abschiebungshindernisse voraussehbar länger andauern (z. B. bei Duldung aufgrund von minderjährigen, aufenthaltsberechtigten Kindern), kann an Stelle der Duldung eine Aufenthaltserlaubnis nach § 25 Abs. 5 erteilt werden. Nach 18 Monaten Duldung soll in der Regel eine Aufenthaltserlaubnis erteilt werden. ACHTUNG: Diese Aufenthaltserlaubnis endet in aller Regel mit dem Wegfall des Abschiebungshindernisses!

Wichtig sind bei allen Aufenthaltstiteln Integrationsleistungen und die Mitwirkung bei der Klärung der Identität. Die jeweiligen Voraussetzungen für die einzelnen Aufenthaltstitel finden Sie im Gesetzestext des Aufenthaltsgesetzes (AufenthG). Lassen Sie sich zu Ihren Optionen und zu den Voraussetzungen im Einzelnen fachkundig beraten, z. B. von einer Beratungsstelle oder einem Anwalt/einer Anwältin. Anlaufstellen, Hinweise und Adressen finden Sie auch im Kapitel „Beratungsstellen & weiterführende Informationen“ ab Seite 21.

Perspektiven durch Qualifikation und Erwerbstätigkeit

Durch eine Ausbildung oder Arbeit in Deutschland können sich ebenfalls Perspektiven ergeben, um einen Aufenthalt in Deutschland zu verlängern und zu verfestigen.

Wenn für Sie eine **Ausbildung** in Deutschland in Frage kommt, könnte sich daraus einer der folgenden Aufenthaltstitel für Sie ergeben:

- **§ 16 g AufenthG – Aufenthaltserlaubnis zur Berufsausbildung für ausreisepflichtige Ausländer**
- **§ 60 c AufenthG – Ausbildungsduldung**

Beide Aufenthaltstitel können unabhängig vom Alter der betreffenden Person in Anspruch genommen werden.

Wenn Sie die Perspektive einer **Arbeit/Beschäftigung** in Deutschland haben, könnte sich daraus einer der folgenden Aufenthaltstitel für Sie ergeben:

- **§ 19 d Abs. 1 a AufenthG – Aufenthaltserlaubnis für qualifizierte Geduldete zum Zweck der Beschäftigung:** Für Personen, die zuvor eine Ausbildungsduldung hatten und die Ausbildung erfolgreich abgeschlossen haben, besteht ein Anspruch auf eine entsprechende Beschäftigung zur Ausübung der beruflichen Qualifikation für zwei Jahre.
- **§ 19 d Abs. 1 AufenthG – Aufenthaltserlaubnis für qualifizierte Geduldete zum Zweck der Beschäftigung:** Für Personen mit abge-

schlossener qualifizierter Berufsausbildung oder Ausbildung zu einer Pflegehilfstätigkeit, einem Hochschulstudium oder einer qualifizierten Beschäftigung.

- **§ 60 d AufenthG – Beschäftigungsduldung:** Unter bestimmten Voraussetzungen für 30 Monate.
- **§ 10 Abs. 3 AufenthG – „Spurwechsel“-Möglichkeiten:** Unter bestimmten Umständen können **qualifizierte** Personen, die bereits einen Asylantrag gestellt haben, diesen zurückziehen um einen Aufenthaltstitel zu Arbeitszwecken zu erhalten.

PRAXISTIPP: Wichtig sind bei allen Aufenthaltstiteln Integrationsleistungen und die Mitwirkung bei der Klärung der Identität. Die jeweiligen Voraussetzungen für die einzelnen Aufenthaltstitel finden Sie im Gesetzestext. Lassen Sie sich zu Ihren Optionen fachkundig beraten, z. B. von einer Beratungsstelle oder einem Anwalt/einer Anwältin. Anlaufstellen, Hinweise und Adressen finden Sie auch im Kapitel „Beratungsstellen & weiterführende Informationen“ ab Seite 21.

Wenn gar nichts hilft ...

Nicht in allen Fällen besteht die Möglichkeit, in Deutschland zu bleiben. Dann können Ausreise, Abschiebung oder sogar eine Abschiebehaft relevant werden.

Aufforderung zur Ausreise, Abschiebung und Abschiebungshaft

Aktuell erhalten Iraker*innen vermehrt Briefe mit der schriftlichen Aufforderung zur (freiwilligen) Ausreise. Wenn Sie vollziehbar ausreisepflichtig sind und nicht freiwillig ausreisen, kann es dazu kommen, dass die zuständige Behörde Sie zwangsweise in Ihr Herkunftsland abschiebt. Dabei kann es in Einzelfällen auch zu einer Inhaftierung im Abschie-

bungsgefängnis kommen, beispielsweise wenn Abschiebungsversuche schon mal gescheitert sind, wenn eine Fluchtgefahr angenommen wird, bei fehlender Mitwirkung, manchmal sogar ohne Fluchtgefahr.

PRAXISTIPP: Wenn Sie zur Ausreise aufgefordert werden, können Sie angeben, dass Sie sich zunächst unabhängig beraten und informieren lassen wollen. Suchen Sie in solchen Fällen unbedingt schnellstmöglich einen Rechtsanwalt/eine Rechtsanwältin oder eine Beratungsstelle auf!

In Härtefällen kann eine Anrufung der Härtefallkommission, eine Petition oder auch Kirchenasyl in Betracht kommen.

Lassen Sie es, wenn irgend möglich, nicht so weit kommen, dass die Behörde Ihre Abschiebung einleitet! Im Falle einer Abschiebung erhalten Sie in der Regel ein mehrjähriges Wiedereinreiseverbot. Außerdem müssen Sie damit rechnen, vor einer Wiedereinreise auf die Rückzahlung der (erheblichen) Abschiebungs- und ggf. auch Haftkosten in Anspruch genommen zu werden. In manchen Fällen ist es besser, freiwillig auszureisen.

PRAXISTIPP ZUR ABSCHIEBUNGSHAFT:

NEU: Bei Abschiebehaftanordnungen muss Ihnen, wenn Sie keinen Anwalt haben, ein Pflichtanwalt oder eine Pflichtanwältin zur Seite gestellt werden.

Unabhängig davon haben Sie auch im Abschiebungsgefängnis ein Recht auf unabhängige Beratung oder anwaltliche Unterstützung! Diese müssen eingefordert werden!

Freiwillige Ausreise und Wiedereinreisemöglichkeiten

Wenn Sie zur Ausreise aufgefordert werden und sich für eine freiwillige Ausreise entscheiden, kann dies eine erneute Einreise nach Deutschland erleichtern. Unter Umständen kann dann auf eine Wiedereinreisesperre verzichtet werden.

Rückkehrberatung und Fördermöglichkeiten

Bei Interesse können Sie Beratungsangebote in Anspruch nehmen, die über die Möglichkeit der freiwilligen Rückkehr informieren. Diese unterstützt Sie vertraulich und kostenfrei, wenn Sie über eine freiwillige Ausreise nachdenken. Falls Sie sich dafür entscheiden, hilft diese auch bei der Vorbereitung der Ausreise. Je nach Voraussetzung kann auch eine finanzielle Förderung (z. B. durch das REAG/GARP-Programm) beantragt werden. Weitere Informationen dazu finden Sie ab Seite 21.

ABSCHIEBUNGSSTOPP FÜR JESIDINNEN UND JESIDEN IN SCHLESWIG-HOLSTEIN

Der Schleswig-Holsteinische Landtag hat am 17. Oktober 2024 einen Abschiebestopp für Jesidinnen und Jesiden aus dem Irak für Schleswig-Holstein nach § 60 a Absatz 1 Satz Aufenthaltsgesetz beschlossen. Dieser gilt bis zum 16. Januar 2025. Dem Abschiebestopp soll eine Landesaufnahmeanordnung nach § 23 Absatz 1 Aufenthaltsgesetz folgen. Voraussetzung hierfür ist das Einvernehmen des Bundesministeriums des Innern und für Heimat (BMI) in Berlin. Sobald die Zustimmung vom BMI vorliegt, informieren wir Sie auf <https://frsh.de>. Der schleswig-holsteinische Erlass zum Abschiebestopp findet sich hier: <https://www.frsh.de/artikel/msjfsigsh-abschiebungsstopp-jezidinnen-aus-dem-irak>

Beratungsstellen & weiterführende Informationen

In der Beratung können Ihnen individuelle Strategien zur Verhinderung einer Aufenthaltsbeendigung und Verfestigung Ihrer Bleibeperspektive in Deutschland aufgezeigt werden. In jedem Fall sollten Sie zu Fragen der Ausreise eine qualifizierte und unabhängige Beratungsstelle aufsuchen oder einen Anwalt oder eine Anwältin hinzuziehen.

Lassen Sie sich beraten ...

Rechtsberatung (für juristische Fragen)

Flüchtlingsrat Schleswig-Holstein e. V. in Kiel
E-Mail: beratung@frsh.de | Telefon: 0431 734 900
Webseite: <https://www.frsh.de/fluechtlingsrat/beratungsangebot-beim-fluechtlingsrat>



Refugee Law Clinic Kiel
E-Mail: info@law-clinic-kiel.de
Webseite: www.law-clinic-kiel.de



Migrationsberatungsstellen in Schleswig-Holstein (für soziale, rechtliche und gesellschaftliche Fragen)

https://www.frsh.de/fileadmin/pdf/Fluechtlingsberatung_aktuell/Kontaktadressen_MBSH_20240723.pdf



Übersicht des Flüchtlingsrats Schleswig-Holstein über weitere Beratungsstellen in Schleswig-Holstein:
<https://www.frsh.de/service/beratungsstellen/>



Asylverfahrensberatung in den Landesunterkünften für Geflüchtete in Schleswig-Holstein (für Personen, die sich vor oder in einem Asylverfahren befinden)

https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/ministerien-behoer-den/LAZUF/AufnahmeVerteilung/AufnahmeVerteilung_node.html



Beratung und Begleitung junger Geflüchteter

lifeline-Vormundschaftsverein im Flüchtlingsrat Schleswig-Holstein e. V. E-Mail: lifeline@frsh.de
Telefon: 0431 2405828 Webseite: www.lifeline-frsh.de



Beratung für geflüchtete Frauen

Projekt Myriam
E-Mail: myriam@frauenwerk.nordkirche.de
Telefon: 0431 55779193 oder 0170 9350800
Webseite: www.myriam.sh



Beratung für LSBTIQ*-Personen

HAKI e. V. – Raum für lesbische schwule bi* trans* inter* queere Menschen in Schleswig-Holstein
E-mail: post@haki-sh.de | Telefon: 0431 17090
Webseite: <https://haki-sh.de/>



Fluchtgrund queer: Queer Refugees Deutschland – LSVD
E-Mail: queer-refugees@lsvd.de
Telefon: 0221 92596117 oder 0221 92596120
Webseite: <https://www.queer-refugees.de/>



Auswahl von Fachanwält*innen für Asyl- und Aufenthaltsrecht in Schleswig-Holstein
(für rechtlichen Fragen, anwaltlicher Vertretung, Klagen und Widersprüche, Gerichtsverfahren etc.)



https://www.frsh.de/fileadmin/pdf/Fluechtlingsberatung_aktuell/Hinweise_3-RAInnen-20230712.pdf

Informationen zur Härtefallkommission Schleswig-Holstein

Webseite der Härtefallkommission in Schleswig-Holstein:
https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/inneres-sicherheit-verwaltung/haertefallkommission/haertefallkommission_node.html



Leitfaden mit Informationen für Geflüchtete und Unterstützer*innen zur Härtefallkommission:
https://www.frsh.de/fileadmin/pdf/FI%C3%BCchtlingsberatung_aktuell/zbbs-broschuere_haertefallantraege_web.pdf



Unabhängige freiwillige Perspektiv- und Rückkehrberatung (für Personen, die eine Rückkehr in ihr Heimatland in Erwägung ziehen)



Übersicht über Beratungsstellen der unabhängigen, freiwilligen Perspektiv- und Rückkehrberatung in Schleswig-Holstein:
[https://www.diakonie-sh.de/ich-suche-hil-fe/suche?tx_dshaddress_institution\[search\]\[category\]=27](https://www.diakonie-sh.de/ich-suche-hil-fe/suche?tx_dshaddress_institution[search][category]=27)

Beratung in der Abschiebungshaft Glückstadt

Rechtsberatung beim Flüchtlingsrat Schleswig-Holstein
E-Mail: beratung@frsh.de | Telefon: 0431 734900

Sozialberatung der Diakonie Altholstein
E-Mail: ahe-glueckstadt@diakonie-altholstein.de

Allgemeine Informationen:
E-Mail: Nina.Sommer@diakonie-altholstein.de
Telefon: 04321 25053015

Weiterführende Informationen und Ansprechpartner*innen

Informationen zum Thema „Identitätsklärung“

Flüchtlingsrat Schleswig-Holstein e.V.

E-Mail: projekt@frsh.de | Telefon: 0431 55685646

Webseite: <https://www.frsh.de/fluechtlingsrat/amif-netzwerk-fuer-gefluechtete-in-schleswig-holstein>



Informationen zu medizinischen Abschiebehindernissen (für Personen, die unter physischen oder psychischen Erkrankungen leiden)

Vortrag von Dr. Regine Nowack zur Fachtagung

„Asylsuchenden eine faire Chance geben, ihre schwere Krankheit im Asylverfahren geltend zu machen“:

https://www.diakonie-sh.de/fileadmin/user_upload/Infodienst/Beratung_Zuwanderung/Clasen/diakonie_fachtag_krankheiten_praesentation.pdf



„Krankheit als Abschiebungshindernis“ – Informationen vom Informationsverbund Asyl & Migration und dem DRK (Stand: 2020):

https://www.asyl.net/fileadmin/user_upload/publikationen/Arbeitshilfen/2020-10_Broschuere_Krankheit_Abschiebungshindernis_2Aufl.pdf



Muster einer qualifizierten ärztlichen Bescheinigung:

https://www.frsh.de/fileadmin/pdf/Fluechtlingsberatung_aktuell/Qualifizierte-aerztliche-Bescheinigung.pdf



Informationen zum Thema Kirchenasyl

Flüchtlingsbeauftragte der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Norddeutschland

E-Mail: d.jochims@nordkirche-weltbewegt.de

Telefon: 040 36900262



Bundesarbeitsgemeinschaft Asyl in der Kirche

info@kirchenasyl.de, Telefon: 030 25898891

<https://kirchenasyl.de/>

Informationssammlung zu unterschiedlichen Themen vom Informationsverbund Asyl & Migration

Themensammlung (Asyl-, Aufenthalts- und Sozialrecht, Bewegungsfreiheit und Wohnen, Bildung und Arbeit, Aufenthaltsbeendigung, Staatsangehörigkeit und Einbürgerung, weitere Themen):

<https://www.asyl.net/themen/>

Familiennachzug:

<https://familie.asyl.net/ausserhalb-europas>



Bundesarbeitsgemeinschaft für Geflüchtete – PRO ASYL

(Organisation, die sich für Menschenrechte und den Schutz von geflüchteten Menschen in Deutschland und Europa einsetzt)

Webseite: <https://www.proasyl.de>



Wadi e.V.

(Nichtregierungsorganisation, die u.a. im Irak tätig ist)

Webseite: <https://wadi-online.de/>



Arabischsprachige Informationen

Informationen zum Thema „Duldung“

Handbook Germany – Duldung:

<https://handbookgermany.de/ar/duldung>



Abschiebungen und Aufenthalt: Informationen, Warnhinweise & Perspektiven

Abschiebungen und Aufenthalt:

**Informationen, Warnhinweise & Perspektiven,
Bayerischer Flüchtlingsrat:**

<https://www.fluechtlingsrat-bayern.de/wp-content/uploads/2024/04/Warnhinweise-arabisch.pdf>



Informationen zur Anhörung im Asylverfahren

**Die Anhörung im Asylverfahren,
Informationsverband Asyl & Migration:**

https://www.asyl.net/fileadmin/user_upload/publikationen/infoblatt_anhoerung/Infoblatt_Asyl_2016_arab.pdf



Grundgesetz (kurze Version)

https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/AR/Integration/Grundgesetz/broschuere-das-grundgesetz_ar.pdf?__blob=publicationFile&v=13



Informationen zum Asylverfahren vom deutschen Anwaltsverein

Deutscher Anwaltsverein, Info zum Asylverfahren:

<https://anwaltauskunft.de/magazin/gesellschaft/migration/which-steps-are-involved-in-an-asylum-procedure>



Internetseite und Menschenrechtsbericht von Amnesty International

Webseite: <https://www.amnesty.org/ar/>

Bericht Menschenrechte:

<https://www.amnesty.org/ar/documents/pol10/7200/2024/ar/>



Quellen und weiterführende Informationen zur Lage im Irak

(Eine vollständige Liste aller Quellen, die für den ersten Teil dieser Broschüre verwendet wurden, kann auf Anfrage zu Verfügung gestellt werden.)

Zur allgemeinen Lage im Irak:

- Amnesty International: <https://www.amnesty.de>
- Auswärtiges Amt (Stand: Oktober 2022): <https://fragdenstaat.de/dokumente/sammlung/18-lageberichte-des-auswaertigen-amts/>
- Human Rights Watch: <https://www.hrw.org/world-report/2024/country-chapters/iraq>
- Kizilhan, Prof. Dr. Jan Ilhan, Schlepper Nr. 108: https://www.frsh.de/fileadmin/schlepper/schl_108/s108_56-59.pdf

Zur aktuellen Situation von Iraker*innen in Deutschland:

- Pro Asyl: <https://www.proasyl.de/news/bundesregierung-forciert-heimlich-abschiebungen-in-den-irak/>
- Tagesschau: <https://www.tagesschau.de/investigativ/ndr-wdr/migration-irak-abschiebungen-100.html>

Zu den Lebensbedingungen von Frauen im Irak:

- Medica Mondiale: <https://medicamondiale.org/wo-wir-frauen-staerken/irak>
- Terre des Femmes: https://frauenrechte.de/fileadmin/Redaktion/Unsere_Arbeit/Internationale_Zusammenarbeit/Laenderberichte/2019_Nordirak-2019.pdf
- ZDF: <https://www.zdf.de/nachrichten/politik/ausland/irak-influencerin-tiktok-ermordet-femizide-100.html>

Gutachten zum Thema Jesid*innen im Irak:

- Pro Asyl & Wadi e.V.: https://www.proasyl.de/wp-content/uploads/2024_04_23_Zur-Lage-der-Jesidinnen-und-Jesiden-im-Irak.pdf

Aktuelles zum Thema LGBTIQ* im Irak:

- Tagesschau: <https://www.tagesschau.de/ausland/asien/irak-haftstrafe-homosexualitaet-100.html>

Pêşgotin

Iraq weke welatekî ku mirov jê penaber tên

Li gorî amarên federalî, heta 31.12.2023 li Almanyayê 281 hezar û 281 Iraqî hene. Li gorî Ofîsa Koç û Penaberan a Eyaleta Schleswig-Holstein, Iraq yek ji deh welatên herî bilind bû ku penaxwazên Schleswig-Holstein di destpêka sala 2024an de bi rêjeya 9.1% di destpêka sala 2024 de hatibûn - wek salên berê. Li gorî statîstîkên BAMF, rewş di çaryeka yekem a sala 2024an de li ser asta federalî bi heman rengî bû, ku Iraqî tenê ji %4.3 pêk dihat, lê li gorî welatê jêderê, koma çaremîn a herî mezin a serlêdanan bûn.

Gelek sedem hene ku kesên ji Iraqê tî Almanyayê û Schleswig-Holstein. Şerê Iraqê di sala 2003an de dawî li desthilatdariya Sedam Husên li wî welatî anî û bû sedema çend salan dagirkirina leşkerî ji aliyê Amerîka û hevalbendên wê ve, ku di encamê de bêistîqarî, tundî û guhertina hevsengiya hêzê bû.¹

Rapora dawî ya rewşa heyî ya Wezareta Derve ya Federal ji Cotmeha 2022-an ve bi vî rengî gelek bînpêkirinên mafên mirovan digire. Kêmteweyên olî rastî cudakarîyê tî, di hin rewşan de rastî çewandinê tî, û dewleta Îraqî nikare parastina kêmteweyan li seranserê welat misoger bike. Berdewam gendelî û tundûtûjiya ji aliyê milîsên çekdar ve dikare bibe sedemên din ên gengaz ên biryara derketina ji welat.

Tevî rewşa metirsîdar a Iraqê, hikûmeta Almanyayê di havîna sala 2023an de bi Komara Iraqê re lihevkirinek îmze kir, ku hîn jî ji aliyê hikûmeta Almanyayê ve veşartî ye (Dîrok: Gulan 2024). Tê texmînkirin ku di vê Memorandumê de, bi taybetî veşartîna bi dilxwazî ya Iraqiyên ku mafê wan ê mayîna li Komara Federal a Almanyayê nîne, were teşwîqkirin. Di heman demê de, Pro Asyl di Cotmeha 2023an de li ser siyasetek tundtir dersînorkirinê li hember Iraqiyên ku neçar in ji welat derkevin, ragihand.

Wekî din, Wezareta Karûbarên Civakî, Ciwan, Malbat, Mezin, Entegrasyon û Wekhevîyê ya Schleswig-Holstein di 26ê Sibata 2024an de biryarnameyek

¹ Her weha hûn dikarin bêtir agahdarî li ser vê yekê di gotara Schlepper ya Prof. Dr. Jan Ilhan Kizilhan de bibînin, ku li vir heye: https://www.frsh.de/fileadmin/schlepper/schl_108/s108_56-59.pdf

derxist.² Ev dersînorkirina Îraqiyên ku ji wan tê xwestin ku ji welat derkevin weke "bi awayekî bingeîn mumkin" bi nav dike, tê wateya ku mirov jî dikarin bîn dersînorkirin bêyî ku tawanek bikin an jî wekî metirsî were nixandin. Herwiha sirgûnkirina Êzidiyan jî ji holê ranake.

**Ji kerema xwe not bikin:
Ev broşûr şûna şîretên pişeyî
yên navendeke şewirmendiyê
û/an parêzerekî nagire!**

Bi berçavgirtina vê paşerojê, ji ber vê yekê em dixwazin vê broşûrê bi kar binin da ku balê bixşînin ser rewşa metirsîdar a Îraqiyên ku li gor yasaya niştecihbûnê tîn toleranskirin û ronîkirina perspektîfan ji bo wan bikin, da ku ew karibin rewşa xwe ya rûniştinê ewle bikin.

Rewşa Iraqê

Di raporta xwe ya rewşa 2022an de, Wezareta Derve ya Federalî "rewşeke ewlekarî ya hîn pir metirsîdar" li Iraqê vedibêje. Gelek kes girêdayî alîkariyên mirovî ne. Her wiha îşaret bi bînpêkirinên berfireh ên mafên mirovan - di nav de ji aliyê rayedarên dewletê ve - û şidetê, di nav de li dijî gelê sivil. Rapora Human Rights Watch ya sala 2023'an jî wêneyekî welatekî nazik û pir parçebûyî vedibêje.

Ji bilî aktorên dewleta Iraqê, milîs û komên paramîlîter - li gorî Wezareta Derve ya Federal - dê berdewam bin li ser bandora xwe li ser hêz û rewşa ewlekarî li deverên cuda yên welat. Aktorên herêmî yên wekî Îran û Tirkîye jî dê bandorê li Iraqê bikin. Her wiha di sala 2022'an de ji aliyê rêxistina Dewleta Îslamî (DAÎŞ) ve jî êrîş pêk hatin. Di encamê de, kêmbûna aramiyê heye û dewleta Iraqê nikare ewlekariya têra xwe ji bo welatîyên xwe garantî bike - bi taybetî ji bo endamên hin kêmeteweyan. Li ser malpera xwe, Wezareta Derve ya Federal hişyariyê dide sefera Iraqê, ji bilî Herêma Kurdistanê Iraqê, ku ew jî ji bo seferê nayê pêşniyarkirin "ji ber rewşa ewlehiyê ya ne aram" (Dîrok: 14 Gulan 2024).

Li gor raporta Wezareta Derve, rewşa aborî ya Iraqê bi taybetî ne baş e. Pişesaziya Iraqê bi giranî girêdayî sektora petrolê ye. Gelek kes di nav xizariyê de dijîn; gendelî berbelav e. Pêkanîna pêbawer a ceyran û avê her gav

² Biryamame li ser vê navnîşanê heye: <https://www.frsh.de/artikel/msjfsig-irak-ruECKfuehrungen> (di 23.04.2024 de hatiye standin).

ji her kesî re peyda nabe. Tenê dora nîvê nifûsê gihîştina ava vexwarinê ya paqij heye. Li gorî "Amnesty International", ji ber bandora guherîna avhewayê rewş hîn girantir dibe. Li gorî psikolog û pisporê navdar ê li ser Iraqê Jan İlhan Kizilhan, Tûbingen, li her deverên welêt lînerîna bingeîn a tîbî nayê garantîkirin; Bi taybetî lînerîna li nexweşiyên derûnî kême e.

Nifûsa Iraqê ji komên cuda yên etnîkî û olî pêk tê, ku bi rêjeyên cuda li deverên cuda yên welat belav bûne. Li gorî Prof. Dr. Kizilhan, bînpêkirinên mafên mirovan û dîroka pevçûnan gelek caran dibe sedema pevçûnan di navbera van koman de. Di heman demê de cihêkarî û nebûna parastinê ji bo hindikahiyên etnîkî-olî yên wekî Êzidî, Durzî û Xirîstiyanan heye.

Hejmarek zêde û bi îstîqrar a kesên jicîhûwarkirî yên navxweyî yek ji wan encaman e. Li gorî Prof. Dr. Kizilhan, gelek ji wan ev çend sal in li kampên penaberan dijîn; hejmareke mezin ji van kesan tûşî trawma û nexweşiyên derûnî dibin. Raporeke vê dawiyê ya Pro Asyl und Wadi e.V. tê wê encamê ku endamên hindikahiyên bi gelemperî li Iraqê alternatîfên revê yên rastîn tune ne; ji ber serpehatî û fikarên ewlehiyê, ew di koma xwe de li piştgiriye digerin û bi hev re dimînin.

Li gorî raporên "Amnesty International" ji sala 2022'an, îşkence û muameleya xerab li girtîgehên Iraqê tê kirin. Her wiha, bi taybetî di nava gumanbarên alîgirên gumanbar ên DAÎŞ'ê de, darizandinên neheq an jî girtîbûna bê sûc dikarin bîn dîtin. Li gor "Amnesty International", cezayê îdamê li Iraqê hê jî berdewam e û heta niha jî tê cîbicîkirin. Bi taybetî rojnameger, parêzvanên mafên mirovan û aktîvîst di bin xeteriyeke mezin de ne. Gelek caran dibin hedefa zindanê; êrîşên li dijî wan gelek caran bê ceza dimînin. Di 29ê Avrêl, 2024 de, ZDF li ser kuştina bandorkerê înternetê Om Fahad ragihand û behsa êrîşek tund kir li ser "(...) her tiştê ku li gorî fermana îslamî (...) nayê".

Wezareta Derve ya Federal bixwe jî di rapora xwe ya derbarê rewşa penaberî û dersînorkirinê ya sala 2022an de dibêje:

"Ewlehiya kesên ku ji derve vedigerin bi gelek faktorên ve girêdayî ye - di nav de girêdana wan a etnîkî û olî, meyla wan a siyasî û şert û mercên li ser erdê."

Prof. Dr. Jan İlhan Kizilhan, di wê baweriyê de ye ku ji ber rewşa metirsîdar a niha ya li Iraqê ji bo kêmeteweyan, sirgûnkirin ne rewşa ye.

Pêşhatên niha sebare bi rewşa niştecihbûna penaberên ji Iraqê

Bi hejmara giştî ya 28,224 kesên ji 31ê Tebaxa 2023ê ve, Îraqî mezintirîn koma kesên li Almanyayê ne ku mecbûr in ji welêt derkevin (25,623 ji wan xwedî statûya Duldung in) - li gorî bersiva pirsê Clara Bûnger (DIE LINKE) li Bundestag. Ne zelalkirina nasnameyê gelek caran li pêşiya çûyin, vegeandî an dersînorkirinê dibe asteng. Lêbelê, di gelek rewşan de, dersînorkirin jî nehat kirin ji ber ku berê Iraqê tenê destûr dida vegeandî dilxwaz - bi hin îstîfayan. Ev astengî niha jî bi ragihandina niyeta hevpar a nû ya Elmanya-Iraqê tê çareser kirin. Ji aliyekê ve, rojnameya Tagesschau di 15ê Kanûna Pêşîn a 2023an de di gotara "*Geheimer Migrationsdeal mit dem Irak* (Peymana nehênî ya koçberiyê bi Iraqê re)" ragihand:

"Hikûmeta Iraqê soz dabû ku "hemû vegeryan qebûl bike".

Ji aliyê din ve di warê zelalkirina nasnameyan de di navbera Iraq û Almanyayê de hevkarî zêdetir tê xwestin. Ev tê de naskirin û dayîna hemwelatîyên ku li welatekî din dijîn "belgeyên nasnameyê yên guncav". Her wiha divê gengaz be ku daneyên biyometrik biguherin û bi xebatkarên sefaretxaneyê re hevdi-tînan bikin.

Li gorî agahiyên Pro Asyl di Cotmeha 2023 de, hejmara dersînorkirina Iraqê dîsa zêde dibe, nexasim ji ber ku hejmara zêde ya belgeyên guhertina pasaportan hatine derxistin. Îhtîmala dersînorkirinê û nebûna şefafiyetê derbarê rêkeftina di navbera Iraq û hikûmeta federal a Almanyayê de, bêewlehî û tîrsa Iraqîyan ji tedbîrên potansiyel ên bidawîkirina mayîna wan li Schleswig-Holstein zêde dike.

Ev broşûr di rewşên takekesî de şûna şîretan nagire, lê tenê wekî rêberiyek xizmet dike. Di her rewşê de, bi tundî tê pêşniyar kirin ku hûn bi navendek şewirmendî û / an parêzerek jêhatî şewir bikin.

Armanca vê broşûrê ew e ku balê bikişîne ser pirsgrêkên koma mirovên ku ji vê pirsgrêkê bandor bûne. Wekî rêberek ji bo penaber û piştgir, ev broşûr hewl dide ku şîret û perspektîfan ji bo mayîna Iraqîyek li Almanyayê pêşkêşî we bike.

Agahî ji bo penaberên ji Iraqê

Iraqî bi 25 hezar û 623 kesên xwedan statûya Duldungê ji 31ê Tebaxa 2023an ve, li gorî Wezaretê Navxwe û Welatê Federal, koma herî mezin a kesên bi statûya Duldung li Almanyayê ne. Kesên xwedî statûya Duldungê mecbûr in ku ji welêt derkevin, lê dersînorkirina wan tê sekinandin. Wekî qaîde, mirov destûra rûniştinê ya Duldungê werdigirin, ger serlêdana wan a penaberiyê were red kirin, lê sedem hene ku ew nikarin (hê jî) bîr dersînorkirin.

Gelek kes ji ber nebûna belgeyên nasnameyê nikarin bîr dersînorkirin. Memoranduma nû ya lihev kirinê ya di navbera Almanyayê û Iraqê de êdî dikare vê astengiyê rake.

Wekî din, statûya parastinê dikare ji hêla Daîreya Federal a Koçberî û Penaberan (BAMF) ve were betal kirin an vekişandin. Niha hinek Iraqî jî ji vê yekê bandor bûne.³

Ev broşûr di serî de ji bo Iraqîyan ku bi destûra mayîna Duldung li Almanyayê ne û li hêviyên mayîna demdirêj û ewledartir digerin, wekî rêberek e. Li jêr hûn ê agahdarî, serişte û navnîşanên têkiliyê yê ku hûn dikarin serî lê bidin bibînin.

Ji kerema xwe not bikin: Ev broşûr ne dewsa şîretan e, lê tenê ji bo pêşkêşkirina agahiyan û şandina we ji bo şîretan xizmet dike!

Destûra rûniştinê

Ji bo ketina Elmanyayê û mayîna li welêt, bi giştî pêwîstiya welatîyên welatê sêyemîn bi destûra rûniştinê ya bi navê vîze, destûra rûniştinê yan jî destûra mayîne heye. Vîze û destûrên rûniştinê dikarin demên cûda hebin û her dem bi armançek taybetî ya rûniştinê ve girêdayî ne.

Divê cudahî di navbera destûra rûniştinê, destûra rûniştinê ya demkî (= rûniştina ji bo dema pêvajoya penaberiyê) û destûra mayîne ya Duldung (= mecbûriyeta derketina ji welêt heye, lê dersînorkirin niha ji ber sedemên

³ Li gorî BAMF, 1,160 biryarên li ser prosedûrên betalkirinê ji Çile heta Adar 2024, Iraq wekî welatê jêderê (hejmara duyemîn a herî mezin piştî Sûriyê) eleqedar dike, li BAMF binêre: Hêjmarên heyî, Weşan: Adar 2024, peyda dibe li: https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Statistik/Asylin/Zahlen/aktuelle-zahlen-maerz-2024.pdf?__blob=publicationFile&v=3 (abgerufen am 23.04.2024).

qanûnî an rastî ne mumkin e.; di rewşek mecbûrî ya bicîhanîna derketina ji welêt de, lêbelê, ev dikare di her kêliyê de were kirin).

Sedemên mirovahî: Penaberî, rewşa koçberiyê û qedexekirina dersînorkirinê

Ger serlêdana penaberiyê ji Daîreya Koç û Penaberan a Federal (BAMF) re hatibe şandin û biryar erênî be, cûrbecûr cûreyên parastinê û mafê mayîna li Elmanyayê hene:

- Mafê penaberiyê (Art. 16a Abs. 1 GG)
- Parastina koçberiyê (§ 3 Abs. 1 AsylG)
- Parastina pêvek (§ 4 Abs. 1 AsylG)
- Qedexekirina sirgûnê (§ 60 V & VII AufenthG)

Ger yek ji van awayên parastinê hatibe dayîn, heya ku ev statuya parastinê hebe hûn nikarin bên dersînorkirin! Dirêjahiya parastinê li gorî kîjan ji van awayên parastinê derbas dibe diguhere.

Heke hûn li ser serlêdana penaberiyê ji BAMF biryareke neyînî wergirin, hûn dikarin giliyê xwe bikin. Di zûtirîn dem de bi parêzerek re têkilî daynin, ji ber ku dema dawî ya gilîkirinê tenê yek an du hefte ye!

Komên bêhêz

Komên bêhêz ew kes in ku ji ber rewşa xwe ya şexsî pêwîstiya wan bi parastina taybet heye. Komên jêrîn dikarin bi taybetî mirovên mexdûr ên ji Iraqê bêne hesibandin (ne navnîşek berfireh!):

Êzîdî

Di dema pêşdeçûna bi navê DIŞIê de, bi taybetî Êzîdî bûne qurbanîyên komkujî, kuştin, destavêtin, sinetkirin û revandin. Ev sûc di 19'ê Çileyê 2023'an de ji aliyê Meclîsa Elmanya Bundestag ve weke jenosîd hat qebûlkirin. Raporek ji Nîsana 2024an ji hêla Pro Asyl und Wadi e.V. ve perspektîfên paşerojê yê êzîdiyan li Iraqê wekî "ji bo vê gavê tarî" binav dike; Di raporê de tê xwestin ku sirgûnkirina Êzîdiyan bo Iraqê were qedexekirin.

Jinan

Jin li Iraqê gelek caran rastî cudakariyê tîn û gelek caran ji beşdariya wekhev

di jiyana siyasî, civakî û aborî de nayên qebûlkirin. Li gorî Medica Mondiale, şîdeta navmalî û zayendî jî rolek dileyize. Şîdeta zayendî jî di dîroka nêz a welêt de gelek caran wekî çekek şer hatiye bikar anîn. Terre des Femmes jî behsa sinetkirina jinan dike, bi taybetî li Herêma Kurdistana Iraqê li bakurê welêt.

LGBTIQ (kesên lezbiyen, gay, bîseksuel, transgender, interseks û queer)*

Li gorî Çavdêriya Mafên Mirovan, rewşa LGBTIQ* yê li Iraqê dijîn di sala 2023'an de xerabtir bû. Cudakarî û dûrxistina civakî heye, di nav de şîdeta fîzîkî û bi navê kuştinên namûsê. Li gorî raporên Tagesschau, guherîna qanûnê ya dawî tê wê wateyê ku tîkiliyên hevzayendan êdî dikarin bi 15 salan cezayê girtîgehê werin ceza kirin.

Penaberên ku biçûkên bêkes in

Îraqiyên biçûk ên ku bi tenê li Almanyayê ne, li gorî qanûnên Almanyayê pêwîstî bi parastineke taybet heye. Heya ku ew temenbiçûk bin (= bin 18 salî), bi giştî nikarin bên dersînorkirin.

Kesên xwedî astengiyên tenduristiyê

Heger tu bi nexweşiyê bedeni yan derûnî dikişînî, ev jî dibe sedem ku dev ji derketina welat an jî dersînorkirinê bernede. Ji bo vê yekê, divê hûn belgeyek maqûl, raporek bijîjkî ya pispor û/an nixandinek bijîjkî ya jêhatî bistînin. Ger rîsk û tehdîd berdeyam bin jî ger hûn vegezin jî, ev dibe sedem ku hûn ji bidawîbûna rûniştina we li Almanyayê dûr bisekinin an jî mafê mayîne bicîh bînin. BAMF ji bo hevpeyvîneke di prosedura penaberiyê de, bi taybetî karmendên ji bo hin komên mirovan perwerde kiriye, ku bandor li wan kiriye dikarin daxwaza hevpeyvîna xwe bikin. Pêvek ji bo hin komên xizan jî naven-dên şêwirmendiyê yê taybetî jî vedihewîne.

Betalkirin û vekîşandina penaberiyê

Penaberî, parastina pêvek û qedexeyên dersînorkirinê heta hetayê dom nakin: Di prosedurên betalkirin an vekîşinê de, BAMF lêkolîn dike ka statuya parastinê ya ku berê hatibû dayîn divê were betal kirin. Li gorî BAMF'ê, maa-yeneyek bi vî rengî di van demên dawî de li ser welatîyên Iraqî jî zêdetir bûye. Di pêvajoyek betalkirinê de, statûya parastinê dikare were betal kirin heke

Heger hûn ji komeke xizan in, hewl bidin ku sedemên xwe yê taybetî yê revîn û çewsandinê di dema prose-dûra penaberiyê de bi qasî ku gengaz dibe bi hûrgulî rave bikin.

sedemên ku di destpêkê de bûne sedema dayîna parastinê êdî ji nêrîna rayedaran tine bin. Mînak: (ji ber guhertina rewşan li welatê jêderê an rewşa takekesî an ji ber reftarên kesê ku mafê parastinê heye, wek nimûne di dema serdanên welatê jêderê de).

Ger hûn ji proseya betalkirinê an vekişînê bandor bibin, divê hûn bi lezgîni têkilî navendek şewirmendiyê û/an parêzerek bidin!

Rewşa parastinê tê betalkirin, eger derkeve holê ku kesek bi xeletî wek penaber hatiye naskirin, wek nimûne ji ber ku ew agahiyên derew dane yan jî rastiyên madî veşartîye.

Duldung û mecbûriyeta derketina ji welêt

Kesek destûra rûniştinê ya Duldungê distîne ger mecbûr be ku ji welêt derkeve lê niha nikare were dersînorkirin. Ev tê wê wateyê ku li pêşiya dersînorkirinê astengî hene ku niha rê li ber derketina wan ji welat digirin. Ji ber ku ev astengî di her kêliyê de ji holê radibin, destûra rûniştinê ya duldung - di nav dema destûra rûniştinê ya duldung de jî - we ji dersînorkirinê naparêze!

§ 60 a AufenthG – Rawestandina demkî ya dersînorkirinê (Duldung)

Dibe ku ji bo rawestandina dersînorkirinê sedemên rasteqînî an qanûnî hebin. Ev dibe ku, wek nimûne, nekarbûna rêwîtiyê ji ber sedemên tenduristiyê, nebûna belgeyên nasnameyê an nebûna veguhestinê be. Bi ser de jî, welatê ku dê dersînorkirinê re bê kirin, dibe ku sînoren xwe bigire - wek ku bi salan li Iraqê bû - an jî dibe ku vegeandina wî kesî red bike.

Astengiyên li ber dersînorkirinê bi gelemperî demkî ne, ango di her kêliyê de dikarin winda bibin! Weke mînak, li ser bingeha ragihandina niyeta hevbeş a navbera Almanya û Iraqê, derxistina belgeyên şûna wê êdî bileztir bibe. Ev yek wê di demeke nêz de careke din dersînorkirina ji bo Iraqê pêkan bike.

§ 60 b AufenthG – Destûra rûniştinê ya Duldung ji bo kesên ku nasnameyê wan ne diyar e ("Duldung light")

Kesên ku li gor raya rayedaran di zelalkirina nasnameya xwe de bi têra xwe hevkarî nekirine û/an jî nasname û neteweya xwe xelet dane xuyakirin û di encamê de rê li ber dersînorkirina wan hatiye girtin, "ronahiya Duldung"

werdigirin (li gorî Beşa 60 b AufenthG). Ev dikare bibe sedema astengiyên girîng ên wekî qedexekirina xebatê, kêmkirina alîkariyên civakî û hetta girtina li girtîgehê li benda dersînorkirinê.

A ku jê re tê gotin "Duldung light" ti perspektîfên mayînde yên li Almanyayê nade.

EZ DIKARIM ÇI BIKIM EGER EZ TENÊ LI ALMANYAYÊ BI DESTÛRA MAYÎNA DULDUNG BIM?

- 1. Tawilê ji navendek şewirmendiyê guncan şîretan bigerin!** Hûn dikarin di vê broşûrê de di bin sernavê "Navenda şewirmendî û bêtir agahdarî" de têkilî û agahdariya li ser navendên şewirmendiyê bibînin.
- 2. Li rêyekê bigerin ku hûn li Almanyayê destûra rûniştinê (li gel şewirmend) bistînin.** Vebijarkên gengaz ên ji bo ewlekirina mayîna we li Almanyayê li ser rûpelên jêrîn ên vê broşûrê têne dîtin.
- 3. Hewl bidin ku belge û sertîfikayên ku hîna jî ji bo destûra rûniştinê ya li Almanyayê ji we re lazim in berhev bikin da ku hûn bi zûtirîn dem wê wergirin!**
- 4. Li ser wê bixebitin - nemaze dema ku ew tê ser karûbarên entegrasyonê û zelalkirina nasnameya we!** Tenê wê hingê hûn ê di demek dirêj de şansek we hebe.

Stratejiyên ji bo ewlekirina destûra rûniştina we

Ewlekirina destûra rûniştinê dikare bi demê re û bi alîkariya karûbarên entegrasyonê were bidestxistin. Ji bilî jêhatîbûnên (mînak: Perwerdehiyê) û îstihdama bi destkeftî, qursên wergirtina ziman û entegrasyonê (zanîna şert û mercên jiyanê li Almanya) ji bo perspektîfek demdirêj li Almanyayê girîng in. Lêbelê, wekî qaîdeyek, di zelalkirina nasnameyan de hevkarî şertek e.

Giring: Hewldanek bilez bikin ku hûn jêhatîbûnek entegrasyonê hebin heke heya nuha ev yek hat paşguh kirin!

JÊHATÎBÛNA ENTEGRASYONÊ ÇI NE?

Zehmetiyên entegrasyonê nîşan didin ku hûn (dixwazin) beşdarî civaka Alman bibin. Ev dikarin tiştên jêrîn pêk bînin:

- (bi rêkûpêk û serketî) beşdarbûna qursa almanî
- (serkeftî) qedandina qursa entegrasyonê ("kursa oryantasyonê", "Şert û mercên jiyane li Almaniya")
- (Serkeftî) beşdarbûna dibistanê (bi taybetî ji bo zarokên di temenê dibistanê de) an sertîfîkayek serkeftî ya qedandina dibistanê
- Perwerde, nemaze perwerdeya pîşeyî, kar û/an dabînkirina serbixwe ya lêçûnên jiyane
- Karê dilxwazî û/an beşdarbûna komele yan jî rêxistinên neqezenc
- Tevlîbûna civatan, siyasetê, rêxistinên dêrê, alfkariya taxan û hwd.
- ...

Li gorî kîjan celebê destûra rûniştinê ya ku hûn serlêdan dikin, **dibe ku jêhatîbûnek cihêreng şertek ji bo dayîna destûra rûniştinê ya têkildar bin.** Wekî qaîdeyek, divê hûn delîlên destkeftiyên xwe peyda bikin, ango hûn ê hewceyê sertîfîkayek an dîplomayê bin.

Ji kerema xwe not bikin: Ger hûn wek malbat li Almanyayê bimînin, ji bo hin cûreyên destûra rûniştinê, divê **hemî (!) endamên malbata** we jêhatîniya xwe ya entegrasyonê îspat bikin.

Zelalkirina nasnameyê, berpirsiyariyên hevkarîyê û wergirtina pasaportê

Eşkerekirina nasnameya we - ango bi rastî zanîna kîjan kes li Almanyayê ye - ji bo dewleta Alman û rayedarên Alman pir girîng e. Hûn mecbûr in ku bi awayên cûrbecûr hevkarîyê bikin:

Divê hûn pasaport an guheztina pasaporta xwe, belge û belgeyên din ên têkildar pêşkêş bikin, radest bikin û, ger hewce be, bidin rayedaran. Li ser daxwazê, divê hûn her weha hilgîrên daneyê yê ku ji bo

Seriştaya pratîk: Tenê belgeyên orijînal radest bikin heke ew bi tevahî hewce be. Berîya niha kopiyên dokumanên xwe ji bo xwe çêkin û ji bo belgeyên orijînal yê hatine girtin meqbûzekê bistînin.

destnîşankirina nasnameya we têkildar in (mînak bi xwendina tîlefona xweya desta) re têkildar bidin rayedaran û tedbîrên nasnameyê (mînak dana şopa tiliyan) bipejirînin.

Ger pasaportek we ya derbasdar an cîhgîrek pasaportê tune be, hûn bi gelemperî neçar in ku di wergirtina belgeyê nasnameyê de hevkarîyê bikin.

Lêbelê, hevkarî divê maqûl û pêwîst be. Ger karekî hevkarîyê ji nihêrîna kesê eleqedar ne maqûl be, divê ev yek ji rayedaran re di her bûyereke-sane de baş were rewşa kirin. Navendên şewirmendiyê û parêzer dikarin bi hincetên weha re bibin alîkar.

Ger agahdariya derewîn, cûda an nakokî ji rayedarên Alman re hatibe peyda kirin, ev dikare bibe astengiyek mezin dema ku meriv nasnameya we zelal bike. Ev jî ji bo Iraqiyên ku ji ber tirsê salên berê ji rejîma Seddam Husên reviyane û navên derew li wan kirine jî derbas dibe.

"Entegrasyonê domdar"

Têgîna "entegrasyonê domdar" tê bikaranîna dema ku kesek ji bo demek dirêjtir li Almaniya dijî û berê fêrî jêhatîyên cûda yê entegrasyonê bûye (mînak zanîna tîra xwe ya almanî, serbixwebûna ji berjewendiyên giştî).

Ger hûn **çend sal** in li Almanyayê dijîn, dibe ku hûn di bin hin şert û mercên zêde de bibin xwediyê yek ji wan celebên destûra rûniştinê ya jêrîn:

- **§ 25 a AufenthG – Destûra rûniştinê ji bo ciwan û ciwanên baş entegrekirî:** Ji bo kesên di navbera 14 û 27 salî de ku bi kêmfî ve 3 salan bi berdewamî li Almanyayê rûniştine (destûra rûniştinê, Duldung an destûr).
- **§ 25 b AufenthG – Destûra rûniştinê di rewşa entegrasyonê domdar de:** Ji bo kesên ku herî kêmfî 6 sal in li Almanyayê dijîn (bi zarokên biçûk ên herî kêmfî 4 salî re) bê navber (destûra rûniştinê, Duldung an destûr).

Ya jêrîn bi gelemperî derbas dibe: Zehmetiyên entegrasyonê fêr bibin û di heman demê de ji bo zelalkirina nasnameya xwe di çarçoveya îmkânên heyî de bibin alîkar! Ev ê şansê weya bidestxistina rûniştina daîmî zêde bike.

Seriştaya pratîk: Berî ku rayedar nêzîkî we bibin, bi însiyatîfa xwe zû xeletiyên ragihînin. Girîng e ku sedemên gengaz ji rayedaran re bi maqûl rave bikin. Pêdivî ye ku hûn li piştgiriya profesyonel (mînak ji parêzerek) bigerin.

- **§ 104 c AufenthG – Qanûna rûniştinê ya derfetê:** Ji bo kesên ku ji 31.10.2022 ve ji bo 5 salan bênavber li Almanyayê rûniştine (destûra rûniştinê, Duldung an destûr). Serlêdan ji bo vê tenê heya 30.12.2025 dikare were şandin.
- **§ 23 a AufenthG – Destûra rûniştinê di rewşên dijwar de:** Kesên ku herî kêr 5 sal in li Almanyayê ne, lê ji bo destûra rûniştinê tu vebijarkên din tune ne, dikarin serlêdanê pêşkêşî Komîsyona Zehmetiyê ya Schleswig-Holstein bikin.
- **§ 25 Abs. 5 AufenthG – Astengiya daîmî ya li ber dersînorkirinê:** Ger tê çaverêkirin ku astengiyên dersînorkirinê dirêjtir bidomin (mînak di doza Duldung de ji ber zarokên piçûk ên ku mafê rûniştina li welêt heye), dibe ku li şûna Duldungê li gorî § 25 Abs. 5 destûra rûniştinê were dayîn. Wekî qaîdeyek, divê destûra rûniştinê piştî 18 mehan ji destûra rûniştinê ya Duldung were dayîn. **BALDARÎ:** Ev destûra rûniştinê bi gelemperî dema ku astengiya li ber dersînorkirinê namîne bi dawî dibe!

Zehmetiyên entegrasyonê û hevkarîya di zelalkirina nasnameya we de ji bo hemî destûrên rûniştinê girîng in. Pêdiviyên têkildar ji bo celebê ferdî ya destûra rûniştinê dikare di metna qanûnî ya Qanûna Niştecihbûnê (AufenthG) de were dîtin. Li ser vebijarkên xwe û hewcedariyên xwe bi hûrgulî şîreta pispor bigerin, mînakî ji navendek şêwirmendiyê an parêzerek. Her weha hûn dikarin xalên pêwendiyê, serişte û navnîşanan di beşa "Navenda şîret û bêtir agahdarî" de ji rûpela 21 bibînin.

Perspektîfên mayînê bi bidestxistina qayim û kar

Perwerdehiya Pîşeyî an jî xebata li Almanyayê dikare ji bo dirêjkirin û ewlekirina mayîna we li Almanyayê perspektîfan veke.

Ger hûn li **Almanyayê perwerdehiya** pîşeyî dinirxînin, ev yek dikare ji bo we yek ji cûreyên jêrîn ên destûra rûniştinê derxe holê:

- **§ 16 g AufenthG – Destûra rûniştinê ya ji bo perwerdehiya pîşeyî ji bo biyaniyên neçar in ku ji welêt derkevin.**
- **§ 60 c AufenthG – Rûniştina Duldung ji ber perwerdehiya pîşeyî**

Her du celeb destûra rûniştinê bêtir ku temenê kesê têkildar dikare were bikar anîn.

Heke li Almanyayê îhtîmala kar/îstîhdamê hebe, ev yek dikare bibe sedema yek ji cureyên destûra rûniştinê ya ji bo we:

- **§ 19 d Abs. 1 a AufenthG – Destûra rûniştinê ji bo kesên jêhatî yên xwedî destûra rûniştinê ya Duldung ji bo armanca kar:** Kesên ku berê xwediyê destûra rûniştinê ya Duldung-ê ji ber perwerdehiya pîşeyî bûn û perwerdehiya xwe bi serfirazî qedandine, ji bo peydakirina jêhatiya xwe ya pîşeyî du salan mafê wan ê karekî têkildar heye.
- **§ 19 d Abs. 1 AufenthG – Destûra rûniştinê ji bo kesên jêhatî yên xwedî destûra rûniştinê ya Duldung ji bo armanca kar:** Ji bo kesên ku perwerdehiya pîşeyî ya jêhatî an jî perwerdehiya ji bo karekî alîkarê hemşîretiyê, bawernameya zanîngehê an karekî jêhatî qedandine.
- **§ 60 d AufenthG – Destûra rûniştinê ya Duldung ji ber kar:** Di bin hin mercan de ji bo 30 mehan.
- **§ 10 Abs. 3 AufenthG – Vebijarkên "guhartina rê":** Di bin hin mercan de, kesên **kalîfiye** yên ku berê serlêdana penaberiyê kirine, dikarin wê ji bo wergirtina destûra rûniştinê ya ji bo xebatê paşve bikişînin.

Seriştaya pratîk: Zehmetiyên entegrasyonê û hevkarîya di zelalkirina nasnameya we de ji bo hemî destûrên rûniştinê girîng in. Pêdiviyên têkildar ên ji bo celebên kesane yên destûra rûniştinê dikarin di metna qanûnî de werin dîtin. Li ser vebijarkên xwe şîreta pispor bigerin, wek nimûne ji navendek şêwirmendiyê an parêzerek. Her weha hûn dikarin xalên pêwendiyê, serişte û navnîşanan di beşa "Navenda şîret û bêtir agahdarî" de ji rûpela 21 bibînin.

Ger tişteq ne alîkar be ...

Her tim ne mimkûn e ku meriv li Almanya bimîne. Dûv re derketina, dersînorkirin an hetta girtina li benda dersînorkirinê dibe ku têkildar bibe.

Daxwaza derketina derveyî welat, sirgûnkirin û binçavkirina li benda dersînorkirinê

Niha Îraqî her diçe nameyên bi daxwaza nivîskî ya derketina ji welat (bi dilxwazî) distînin. Ger ji we were xwestin ku hûn welat biterikînin û bi dilxwazî dernekevin, desthilata şareza dikare we bi darê zorê dersînorkirinê bike welatê we yê jêderê. Di rewşên takekesî de, ev yek dikare bibe sedema girtina di zindana dersînorkirinê de jî, wek nimûne heke hewildanên dersînorkirinê jixwe têk çûne, heke xetera revînê were texmîn kirin, di nebûna hevkarîyê de, carinan jî bêyî xetera revînê.

Serişteya pratîk: Ger ji we were xwestin ku hûn welêt biterikînin, hûn dikarin diyar bikin ku hûn pêşî şêwirdarî û agahdariya serbixwe dixwazin.

Di rewşên weha de, pêdivî ye ku hûn zûtirîn dem bi parêzerek an navendek şêwirmendiyê re şewir bikin!

Di rewşên dijwar de, îtiraza ji Komîsyona Zehmetiyê re, daxwaznameyek an tewra penaberîya dêrê dibe ku mimkun be.

Ger gengaz be, nehêlin ku ew negihîje wê astê ku rayedar dest bi dersînorkirina we bikin! Ger hûn werin dersînorkirin, bi gelemperî hûn ê ji bo çend salan vegeerê li we were qedexeyê kirin. Her weha divê hûn li bendê bin ku ji we were xwestin ku berî ku hûn ji nû ve têkevin welêt, lêçûnên dersînorkirinê (berbiçav) û belkî jî lêçûnên binçavkirinê bidin. Di hin rewşan de, çêtir e ku meriv bi dilxwazî ji welêt derkeve.

Serişteya pratîkî ya li ser zindanê beriya sirgûnê:

NÛ: Ger parêzerek we tune be, divê ji bo biryarên binçavkirinê yê dersînorkirinê parêzerek we were peyda kirin.

Tevî vê yekê, mafê we yê şewirmendiyê serbixwe an jî piştgirîya qanûnî di dema binçavkirinê de berî dersînorkirinê heye! Divê ev bîna xwestin!

Vebijarkên çûna dilxwazî û ji nû ve têketinê

Ger ji we were xwestin ku hûn welatê xwe biterikînin û biryar bidin ku hûn bi dilxwazî derkevin, ev yek ji we re hêsantir dike ku hûn ji nû ve têkevin Elmanyayê. Di bin hin mercan de, qedexeyek ji nû ve têketinê wê hingê dikare were rakirin.

Şewirmendî li ser vegeerê û derfetên finansê

Ger bala we dikişîne, hûn dikarin karûbarên şewirdariyê yê ku agahdariya li ser îhtîmala vegeerê dilxwazî pêşkêş dikin bikar bînin. Ger hûn difikirin ku bi dilxwazî ji welêt derkevin ev ê bi nepenî û belaş piştgirî bide we. Ger hûn biryar bidin ku wiya bikin, ew ê jî ji we re bibin alîkar ku hûn ji bo çûyîna xwe amade bikin. Li gorî pêdiviyên, hûn dikarin ji bo piştgirîya darayî jî serlêdan bikin (mînak bi bernameya REAG / GARP). Hûn dikarin li ser vê yekê di beşa pêş de bêtir agahdarî bibînin.

Navendên şewirmendiyê û bêtir agahdarî

Di dema şewirdariyê de, hûn dikarin stratejiyên ferdî nîşanî we bidin da ku rê li ber bidawîbûna mayîna we bigirin û hêviyên we yê mayîna li Almanyayê ewle bikin. Di her rewşê de, divê hûn biçin navendek şewirmendiyê ya jêhatî û serbixwe an jî derbarê pirsên der barê derketina ji welêt de bi parêzerek re şewir bikin.

LI SCHLESWIG-HOLSTEINÊ JI BO ÊZIDIYAN SIRGÛN HATIN QEDEXEKIRIN

Di 17ê Cotmeha 2024an de, parlamentoya eyaleta Schleswig-Holstein li gorî xala 60a paragrafa 1ê ya Qanûna Rûniştinê qedexeya dersînorkirina êzîdiyên ji Iraqê li Schleswig-Holstein pejirand. Ev heya 16ê Çileyê Paşîn, 2025-an derbas dibe. Qedexeya dersînorkirinê li gorî xala 23 paragrafa 1-ê ya Qanûna Niştecihbûnê bi fermana pejirandinê ya dewletê tê şopandin. Ji bo vê yekê erêkirina Wezareta Federal a Navxweyî û Welat (BMI) ya Berlînê hewce dike. Dema ku BMI erêkirina xwe da, em ê li ser <https://www.frsh.de/> agahdar bikin.

Biryara Schleswig-Holstein ya li ser rawestandina dersînorkirinê dikare li vir were dîtin: <https://www.frsh.de/artikel/msjfsigsh-abschiebungsstopp-jezidinnen-aus-dem-irak>

Şêwirmendiyê bistînin 21.